$\triangle E Y T E P A$ BPA $\triangle Y$ ME THN KO $\Theta$


AIӨOYइA TE^ETRN A.П.Ө. QPA ENAPIHE: 21.00

பızúOuvon opxńotpas Paul Chiang

## KiOápa

Ê̂zva Пanavסpéou

Niкoc Kupıaкoú
Фwтoүpapisc KOO
Návtac Etu入ıaviónc

FAST FORWARD
Eктúntaon
M．Aıapavtión
 Evelin Voigtmann

Eıठ̊ıó Tapsio Opyávwoņ Zuvau入ıúv（E．T．O．E．）

## Про́z $\delta$ роя

Kwvotavtivoç Zép ßac
Avtinpózסpoc
$\Delta \dot{\text { ópva Evvouxíou }}$
Mè̀n

## Mapia Bozikn

Eucta0ia Maupiסou－「кoutてíka


## $\operatorname{M|A} \chi \sigma_{\alpha \rho \alpha}$  \＆．．．ninakEE

$\Delta$ हutépa 30 Atpiliou 201


תPA ENAP $\equiv$ H： $21: 00$
ДieuӨuvtńs opxந்øtpas Digutuvtinc op
Paul Chiang

KiӨápa
＇Eneva Пaravopéou
Про́үрациа：


$$
\begin{aligned}
& \text { BолчккаV9к } \\
& \text { (1756-1791): }
\end{aligned}
$$


Niкос Aбtpıvíņ（1921－2010）： Kovtoźpto yla kiӨápa（23＇）
$\Delta \dot{\text { ád }}$ вя $\mu$ а
Móvteбt Moũópүкбкі（1839－1881） М $\omega$ ріс Paßغ̇̀（1875－1937）： Mшріс Paßغ̇入（1875－1937）：


Monday，30th April， 2012 Aristotle University Hall

## Starting at：21：00

Conductor
Paul Chiang

Elena Papandreou

Programme：
Wolfgang Amadeus Mozart
（1756－1791）：
Overture from the piece＂The Magic Flute＂（8）
Nikos Astrinidis（1921－2010）：
Guitar concerto（23＇）
Intermission
Modest Mussorgsky（1839－1881）－Maurice Ravel（1875－1937）
Pictures at an exhibition（25）
$\frac{15}{50}$
1）
YחOYPIEIO ПOAITILMOY KAI TOYPILMOY
H Kрatikí Opxńotpa Өegoañovíknc




 aıüva.
ISpǘnks 1059 a








 Éva $\varepsilon$ ยи










 Kal $\eta$ EMI.


 Skoda, L. Sermerardo, J. Anderson, V. Ashkenazy, P. BaduraA. Kh, L Berman, P. P. Fournier, B.L. Gelber, N. Gutman, J. Horenstein, A. Khatchaturian, L. Kogan, E. Kurtz, N. Magalov, M. Maisky, Ch. Mandeal, S. Mintz, W. Nelson, I. Pogorelich, R. Ricci, M. Rostropovich,
 тірінос к.а́.





 international Festival Zino Francescatti-Maooa入ia, Фeort $\beta \dot{\alpha} \lambda$ Ecléctic Bà $\varepsilon$ vela k.á).).






 Kiva.













 oto Өźatpo Mavtoovi otnv Ilotóa kal ơo Өzatpo Bépvit ot Bepodivo.
 $\eta$ Пxоүрач $\quad$ on $\mu \varepsilon$ tov Aldo Ciccolini, twv Kovtoधptav ap. 3 kaı

 апп́xпоп!

Thessaloniki State Symphony Orchestra Myron Michailidis

## Ludwig van Beethoven

Piano Concertos Nos. 3 \& 4

## 

W．A．MOZART
（1756－1791）
МАГIKO AY＾OL，EIIAГОГН







## suvétri．










 ท̆tav tékтоve，


 oтn Өúpa тои тعктоиікой vaoú









NIKOE AETPINILHE
KONTEEPTO ГIA KIQAPA \＆OPXHETPA （2006－2008）






 ола та єрүа тои проүрациатос．Апо то́тє




 ерүа，орато́ріа，чшvппткќ клл．







 Frantz，Henryk Szering，Bernard Michelin


 ópyava autá．
To 1980，ótav











 opxп்тра．
To Kovtoépto үla kiӨápa kaı opxウ́бтра
 Fantasia，II Aria（in modo classico），III
Rhapsodia（in modo balcanico）．ET $\lambda \in \boldsymbol{\varepsilon}$
 ка алофйүш үрачй بо́риас клабікой kovtoéptou．
 капнцс ниа бонккотпта клабікю


 Thc ouv $\delta$ Évatal $\mu \varepsilon$ to leit－motiv．


 radívia．






 घІбаүшүๆ்．
Nikoc Aotpivions


Та $\mu$ и́рŋ：
I Quasi una Fantasia
${ }^{1 \mid}$ Aria（in modo classico）

MODEST MUSSORGSKY （1839－1881）

## ПINAKEL MIAE EKOEELE，

 ENOPXHETP $\Omega \Sigma H$ ：MAURICE RAVEL （1875－1937）Гioc evóc ктn $\mu$ atía，o Mussorgsky











 Rimski Korsakov kaı Cui．


 ouvéقere to éppo via mááo $\mu$ ह́a or


 прштотаіхөПкє тоv Mă тои 1923 ото прштоп
Парї．






 Éva vávo oátupo va otéketal adékıa náv̄ ота отраßа по́ठіа тои．

 траүой $\delta$ ı．







 Трі $\lambda \mu \pi$ u．










«Kатакб́ $\beta$ ßç＂．（Mв тоuc vekpoús otn



























 Xои каı тпऽ $\mu \varepsilon$ үалопреппвıас． Mussorgsky घivaı то типाкко пара́бєıүна


 алкоолıбцо．
－Paul Chiang éкауе то vteqпои́то тои








 In¢ Tainḱ．Enionc，Tnv Tanglewood Music Center Orchestra，$\Pi \downarrow \cup G$ rand Teton Festiva


 inc Kaushong ornv Taïßàv，ミu upuwvikn Opxiorpa Soochow，Young Musicians Eoundation Symphony Orchestra kaı EӨviкín
 \＆Ballet Theatre otn Moүpo人ia то Máptio tou



 Өॄб⿱亠⿻⿰丨丨八又一

 aqүWVII位＂＂Sir Georg Soltr＂Ya dizu日uvtéc





 orchestra．ミta пла⿱㇒木乃а тои проүра́циатос
 ouvauxia поu nXоүра甲пөпкє（шvtava othv aïńı（Taißava），$\mu \varepsilon \varepsilon_{q} \rho \gamma a \operatorname{T} \omega v$ Atterberg，Nielsen kaI Sibelius．

Moments Musicaux Orchestra $\xi_{\text {Ekivngav }}$
 Tov Aúyoưoo tou 2007．OI ouvaùikc tou
 Di Como（Bellagio）kaı oto Фeбtißà Lago di Como（Albese con Cassano），kàú $\varphi \theta n k a v$


 sul Largo－Azeglio，to Otatpo Massa Carrara，to

 Freilichtbuehne Arena Freilichtbuehne Arena
O Paul Chiang $\varepsilon \pi \varepsilon ́ \sigma т \rho \varepsilon \psi \varepsilon ~ \sigma т \eta ~ ㄱ$ Eupórn $\mu \varepsilon$ тףv opxท́бтра Philharmonia Moments Musicaux tov Aúyou⿱㇒木то tou 2008
عр $\mu \eta$ vev́ovtaç otףv aiӨóo ood Konzerthaus tou Bepo入ívou tqv 5 $\eta$ $\Sigma u \mu \varphi \omega v i ́ a ~ t o u ~ Г к о и ́ \sigma т а ß ~ М a ́ \lambda \varepsilon \rho, ~$



 тоu Lai Deh－Ho，oro Kovtoépto ， － ヤク， Young Euro Classic oto

 óm $\omega$ с oı Dennis Russell Davies， Heinrich Schi，Vasily Petrenko，Jac van Steen kaı Muhai Tang
 otnv AӨńva otıç 7 Maptíou 1966.
 Mouvtouvn（ $\mu \varepsilon$ tov отооо тпре то סím $\lambda \omega \mu$ а́ тпц то 1985 апо́ то EӨvıко́ ठвio $\mu \varepsilon$ Aрıбтвio）каı $\mu \varepsilon$ tov Oscar Ghiglia．Мє итотроч́́a тои Bретаvıкой
 xpóvo $\mu \varepsilon$ tov Gordon Crosskey oto Royal Northern College of Music tnc Аүү入íac，ат＇о́тои пйре то Diploma n Advanced Studies in Musical Performance to 1986．＇Етаıц є єтioŋৎ б $\varepsilon$ o $\varepsilon \mu$ ıvápıa twv Alirio Diaz，Julian Bream，Leo Brouwer kaı Ruggero Chiesa




 nou tnc $\varepsilon \delta \omega \sigma$ or tnv eukapía va nxoppaqno






 ouaikó qр



 Stars＂tou＂Eupшाaikou Opyavio
 тn¢ Eupö́nnc，Vienna Musikverein，Koelner Philharmonie，Birmingham Symphony Hall ka


Tnv vi日是 ueen Elisabeth Hall tou $\Lambda o v \delta i v o u$. חai（zı ouxva Vtep Yópknc．

 Scar Ghiglia，Alirio Diaz，Roland Dyens kaı Nikita


 t $\omega v$ Фi $\lambda \omega v$ tnc Movoikís，tnv Opxíбtpa t $\omega v$





 rance，Tnv Deutsche Welle kaı tпи Toupкік＇ nגeópaon．



 Gargnano tnc ITaNlac．














 ótav apxi（दı П Movơккŋ̆：＂


## E＾ENA

Пamavסpéou

## H $\mu$ ролоо́то 2012－2013




| （1）$\Delta \eta \mu$ ．Гoúvapp $39, ~ Ө \varepsilon \sigma \sigma a \lambda$ ovín тๆ $\lambda .: 2310.277113$ | （2）Ериоú 53，Өعбба入оvíкп тท入．：2310． 252888 | （3）Мغ́үа ßıß入ıопш入ді́o $25 \eta \varsigma$ Maptiou 51 Еикартіа тпл．：2310．640755－6 |
| :---: | :---: | :---: |

IEYTEPA 7 MAÏOY 2012
M．M．©．，21：00

Yoav Talm


## Hector Berlioz

Harold in Italy，غ́pyo 16
Antonín Dvořák

＇Epya Berlioz кaı Dvořák $\mu \varepsilon$ тп $\mu$ паүкв̇т tou Yoav Talmi
tou Yoav Talm
Mévá $̂$ épo oro










APAEKEYH 11 MAÏOY 2012 M．M．．．．，21：00
KTIPIO M2
ПANEA＾HNIOE $\triangle I A T \Omega N I \Sigma M O \Sigma$ BIONONTEEAOY «NEOI KAANITEXNE 2012 ＂
סıєuӨuvtŕs opxńotpac Jean Christophe Charron

оо入iot
 ठІаүшviouoú





KPATIKH
OPXHETPA
OEEZANONIKHE

TIMEE EIEITHPIQN K．0．0．ڤ（2）
H Kpatikń Opxńotpa＠eơanovíknc ouvexizzi tnv ti－



 vou thc nônc
$\tau \omega \mathrm{V}$ фoirnt $\omega \mathrm{V}$ ．
 （avanutikd：20／1，27／1，3／2，24／2，2／3，19／3，24，23／4 30／4，7／5，11／5，18／5，25／5，1／6 каı 8／6），каө с ка $\tau \omega \mathrm{V}$ oupnapavavav thc $\mu \varepsilon$ tov 0．M．M．0．（14／2，11／


3n KATHIOPIA
$20 €$
$15 €$
$10 €$

MEISMENO＊－OMAAIKO חnãazia－esmpsía
E $\ddagger \omega \sigma$ бn
$10 €$
$76 * *$
 $\omega \mathrm{V}$ ．oẃpata aoфaņíac


OIKOTENEIAKO


3H KATHIOPI
$40 €$
$30 €$
20

## EYENIKTO

ミYNAPOMHTIKO ПAKETO
Néo kal iồaitzpa \＆uénikto oúounha akoñovesí $\mu \varepsilon$ Iō̃aitepn annixnon oto koivo， n opxnotpa ota
 tnc sпlinoyís tou akpoatín，to onoío ōnuioupyeío

 ouvono $\tau \omega \mathrm{V}$ ouvauniav tnc oçov（oupnepinap－
Bavouev ion $\mu \varepsilon$ to $25 \%$ tnc aziac tou sıवाँचnpiou！



Yпeveupizou
 Kal éxouv npotepaiórnta otnv kpátnon eśoscov



## 300 <br> TIMES

ミYNAPOMHTIKSN EI乏ITHPIQN
ГІА ПАРАГЯГЕ乏 TH乏 K．O．O．

## กล̂actía A

пลatzía $\mathrm{B}^{\prime}$－өe $\omega$ рzía
EE $\omega 0$ Tns

| 3n KATHIOPIA |  |
| ---: | :--- |
| 15 |  |
| 11 |  |
| 8 | $\epsilon$ |

MEISMENO＊－OMAAIKO
пnactéa－өe $\omega$ psía
E६ผळтns

| $8 €$ |
| :--- |
| 5 |




пробоxń！£tic סupnapavตvéc $\mu \varepsilon$ tov омMe ठev


## กลิnpoфopíç via đuvర̄pouદ́c oto tnn̂éゆんvo

 2310257910EIơitrípla kal ouvōpouśs npon $\omega$ ñoúvta
Oto Tapsio tnc KOO（Eev．Apưvnç 2，


Tnv nuépa thc eкđ́otote đuvaunía
to тapsio tnc Kоe กॄitoupvei
19：00－21：00（oto xळَpo tnc ouvauníac）

## Tnก̨̂́¢ $\omega$ vo tausíou Ko

2310236990

Enionc，sıöitńpla nponшत̂oúvta

 ann．「oưvapn 39，Tni．：2310－279079， 277113


 tnc esocanoviknc：
25nc Maptíou 51，N．Eukapnía，Tnni．：2310－649251，
640755－6

## www．tsso．gr


va tропопоійбıı то прб́ррариа．
H \＆íooóoc $\mu \varepsilon$ éá tnv Évapęn unç Ouvauníac

H \＆íoō̃oc otn ouvaunía enıitpénetaı


Anavopsuॄtaı auounpa n ßivteockónnon， tnc ouvauníac．

## OI MOYEIKOI THE KOO

## H $\Delta I O I K H \Sigma H$ TH乏 KOO

Kanhirexvikoc aitueuvtic
Anezavopoc Mupat

| A．Bronit | Añezavōpa Bónton | opnoe | Kopu¢ciol ${ }^{\text {B }}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| px | Tuttl | Kopu¢ciol ${ }^{\text {a }}$ | © ¢ |
| Evipoctung Eouotuovâou | ¢enitioia monika |  | Tutt |
| Kopu¢ciol ${ }^{\text {a }}$ ． |  | корu¢aiol ${ }^{\text {B }}$ | Euturveñoc Mnañtác |
| Miknc Mixaniónc | Katepiva Mntponoúnou | riâwnc Toóviç－Pazâkoß |  |
| гiópyoc пetpónouños | Bionéta Өeobupióou | Ntópio zaptópl | Toúpna |
| O8O万0pos пatoanions |  | Tutt1 | Kopupaiol $\mathrm{B}^{\text {－}}$ |
| Tuttl | poza tepariav | navaviórnç Kouviouprzóvôou | гimploc tnviakoúbnc |
| Mapia Apoúvou $^{\text {a }}$ | Anjocesvnc ©wtioónc |  | пaữoc rempviabonc |
| Mapía zouspe¢ | naúñoc Merazac | Kaqapvéra |  |
| Euăvzeñoc nanaōnufitpnc | eavainc zoupykoúvnc | Kopupaiou $\mathrm{A}^{\text {－}}$ | Túprava |
| Eún $\triangle$ Eị̂ivonoûnou |  | Koquác пanaóornouños | uqciol $A^{\text {a }}$ |
| Kpuotananhc Apxovtŕc | Biohovioena | xpriotoc rpaovions | Anunitpnc Bítunc |
| $\square{ }^{\text {Impopvoc Kavounionc }}$ | Kopupaion ${ }^{\text {a }}$ | Kopupaion $\mathrm{B}^{\text {r }}$ | Binaviluip Aqaváoir |
| Avopzac manavikoniou | Baoinnc zainn | nonio zulo－alapav |  |
| гкрета папй | Aпобtonoc Xavopaknc | Anézavopoc ztaupió | Kpouota |
| Mapía Enavoú |  |  | корифcior ${ }^{\text {B }}$ |
| Eutuxia Tanakoíon | Kopupaiol ${ }^{\text {B }}$ | Baoinnc Kapazizac | Kผбtac Xavís |
| గípopoc rapupañác | Tuttl | Фаукбта | Eก̂zuęroc Alvoupióaknc |
| Extopac Aániac | Biкictop $\triangle$ Abapa | Kopupaiol $A^{\text {a }}$ | NeÊnia Mxar |
| етра́toc Kakaproupac | Anuititnc noinuzwionc | Baoinnc zapovkac |  |
| $B^{\prime}$ Bronita | Xоп́otos rpiunas | Kopuotioiol $\mathbf{B}^{\text {＇}}$ | Kopuqaiol $A$－ |
| Koputaiol $A^{\text {a }}$ | Mapía Avicevkou | K¢0tac Babanas | Katepiva ripa |
| Aveouña tzípa | Anuhitpnc Anezavópou | Mapia пounioữón |  |
| Kорифаіоо $\mathbf{B}^{\text {－}}$ | luabva Kavátoou | Tuttl |  |
| Aล̂кétac TZৃaథépnc Ntélßivt－Aņzavtep Mnóykopavt | zópav Ezénitc | Mañiva Hâıonoúñou | Kopuøaíol $\boldsymbol{A}^{-}$ Mapin̂́va Aıakonoúñou |
| Tuttl | Kovepapunga | Kopva |  |
| Miunc Tontoiónc | Kopupaioi $A^{\text {a }}$ | Kopupaiol $A^{\text {－}}$ | Eфорос K．0．0．： |
| Oavánc erobupiônc |  | Tpaiavoc eneuerpiáōnc | Enevn Mnouñooíkn |
|  | Kopu¢ciol $\mathrm{B}^{\text {B }}$ | Kopuqaiol ${ }^{\text {B }}$ | Bonөóc Avanânpwtíc E¢ర¢Ou： |
| Isabelle Both | Hiduvnc Xazžnc | Baoinnc Bpaöêñc | zopav Eténiç |
| \＃ónn Muñopakn | Tutti | TuttI | E．M．Y．K．O．e． |
| Enevérpoc Aöquónouños | Enêvn Mnouñaoíkn | Anufípnc $\Delta 8$ ¢ппотónouños | Tnn． 2310257925 |
| Mapía Eknikroú | Eppivn пavienifou |  | email：smykoth＠gmail．com |
| rimpyoc Kouyounrzóviou Miken Mxannionc | Aewvibac Kupionc | Tpopneter | www．smykoth．gr |
|  |  |  |  |
| Tykop Evinanjazionc | riopvoc nonuxpovioons | ¿пúpoc папабобпоuñoc Гpnyópnc Nétokac |  |
| Avaotaoía MıIUpôin | ¢ ¢itouta |  |  |
| Níkoc toavaká | Kopupaiol $\mathrm{A}^{\text {a }}$ | rimploc＾ackapiónc |  |
| Ip\＆̌ Tonoúpla | Nikoñóc $\triangle$ nuónouños ＇0өんvac Гкоукас |  |  |
| Bionec | Kopupaiol ${ }^{\text {B }}$ | Anufitpnc Koupazzivos |  |
| Kopuctiol ${ }^{\text {N }} \mathrm{A}^{\text {a }}$ | Miduvnc Avioêkoc |  |  |
| Xapa zelpa | Tuttl | Kopupaioi $A^{\text {a }}$ |  |
| Kopupaion $\mathbf{B}^{\text {－}}$ | Níkoç Koukx́c |  |  |


|  | ANEEANAPOE MYPAT <br> e－mail：artisticdirector＠tsso．gr |  |
| :---: | :---: | :---: |
| ГPAMMATEIA <br>  | MINA ПAПAK＿NETANTINOY <br> Tワ $\lambda .2310257940$ <br> e－mail：secretary＠tsso．gr |  |
| YחEYOYNOE YNOTOIHEHE ПРОГРАММАТІІМО | ФIیIחПOE XATZHEIMOY <br> Tワ $\lambda .2310257920$ e－mail：philh＠tsso．gr |  |
| ГPAMMATEIA | MAPIA NIMחH <br> Tท $\lambda .2310257900$ e－mail：maria＠tsso．gr NIKOE KYPIAKOY Tท入． 2310257910 e－mail：nikos＠tsso．gr |  |
| ＾огİTHPIO | MANRAHE A $\triangle$ AMOE <br> Tク入． 2310589159 <br> e－mail：economics＠tsso．gr <br> E®H TEPZH <br> Tn入． 2310589157 <br> e－mail：accounting＠tsso．gr |  |
| ПРОBO＾H KAI EПIKOINSNIA－ ГРАФЕІО TYחOY | NIKOE KYPIAKOY <br> Tп $\lambda .2310257910$ e－mail：info＠tsso．gr |  |
| MOYEIKO APXEIO－ MOYミIKH BIBAIOOHKH | －EOARPA KAPAMANIAOY <br> Үтокатабта́трıа：Катеріva Каїца́кп <br> T $\uparrow$ 入． 2310589156 <br> e－mail：library＠tsso．gr | KPATIKH OPXHГTPA OEIEANONIKHE <br> Movŋ́＾aそapıбтஸ́v， <br> Колокотрผ́vŋ 21 <br> 56430 Өعбба入оviкп |
| ©PONTIETEE | ПETPOE FIANTEHE ГIRPГOE NIMПH乏 T $\eta$ 入． 2310257919 | AI®OYEA $\triangle$ OKIM 2 N KOe <br>  ＾є $\omega$ ．Nікп 71 －73， |
|  | ENENA ПAPAEXOY <br> Tワ $\lambda .2310236990$ | 54622 Өॄбба入оviкп |




(16)

